



FIȘA DISCIPLINEI

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Babeș-Bolyai
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Literatura Maghiară
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclu de studii	Nivel masterat
1.6 Programul de studii/ Calificarea	Studii de lingvistică și literatură finlandeză/ Master în filologie

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei	LMJ1121 Istoria limbii finlandeze (în limba finlandeză)							
2.2 Titularul activităților de curs	nenominalizat, prof.prin programul Makovecz							
2.3 Titularul activităților de seminar	nenominalizat, prof.prin programul Makovecz							
2.4 Anul de studiu	1	2.5 Semestrul	1	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	Conținut	DSIN
							Obligativitate	Obligat orie

3. Timpul total estimat (ore pe semestru/activități didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	2	din care: 3.2 curs	1	3.3 seminar	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	din care: 3.5 curs	14	3.6 seminar	14
Distribuția fondului de timp					ore
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					34
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare/proiecte, teme, referate, portofolii și eseuri					24
Tutoriat					24
Examinări					4
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual	126				
3.8 Total ore pe semestru	154				
3.9 Numărul de credite	6				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	• Cunoașterea limbii finlandeze.

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	sală de curs, manual, xeroxuri, proiector
5.2 de desfășurare a seminarului	-sală de seminar, manual, xeroxuri, proiector -prezența obligatorie la 80% din numărul de seminarii

6. Competențe specifice acumulate

Co mp ete nțe pr ofe sio nal e	Descrierea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii străine în varianta sa standard și definirea conceptelor lingvistice de baza specifice limbii străine. Explicarea clasificărilor morfologice, sintactice, semantice, pragmatice și analizarea discursurilor orale și scrise în limba străină, utilizând aparatul conceptual al lingvisticii.
--	--



Com pete nțe tra ns ver sal e	Utilizarea componentelor domeniului limbi și literaturi în deplină concordanță cu etica profesională.
--	---

7. Obiectivele disciplinei (conform grilei de competențe specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	• o privire în ansamblu asupra istoriei limbii finlandeze la un nivel teoretic
7.2 Obiectivele specifice	Cursul își propune să prezinte direcțiile și momente fundamentale ale istoriei limbii finlandeze și limbii finlandeze literare și să-i propună căi de acces pentru înțelegerea și interpretarea lingvistică și stilistică a textelor în limba finlandeză din secolele XVI – XIX

8. Conținuturi

8.1 Curs	Metode de predare	Observații
1. Introducere teoretică în istoria limbii. Metode, concepte	expunere	
2. Teorii despre înrudirea lingvistică și despre proveniența poporului finlandez. Limba finlandeză ca limbă uralică.	expunere	
3. Structura limbii proto-fino-ugrice, proto-balto-finice și proto-finice	expunere	
4. Începutul scrisului în limba finlandeză	expunere	
5. Limba literară finlandeză (sec. XVI/XIX). Particularități stilistice și morfosintactice	expunere	
6. Vocabularul limbii finlandeze (fino-ugric) și straturile împrumuturilor lexicale	expunere	
7. Modernizarea limbii finlandeze în sec. al XIX.-lea	expunere	

Bibliografie

Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994.
Lehikoinen, Laila & Kiuru, Silva: Kirjasuomen kehitys. Helsinki: Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1991.
Lehtinen, Tapani: Kielen vuosituhannet. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2007.

8.2 Seminar	Metode de predare	Observații
1. Împărțirea temelor de seminar	conversații	
2. Textele lui Mikael Agricola. Analiză de texte	Lectura și analiza textelor, conversație.	
3. Traduceri din Biblie. Analiză de texte	Lectura și analiza textelor, conversație.	
4. Texte din sec. al XVI.-lea. Analiză de texte	Lectura și analiza textelor, conversație.	



5. Texte din sec. al XVIII-lea. Analiză de texte	Lectura și analiza textelor, conversație.	
6-7. Texte din sec. al XIX-lea. Analiză de texte	Lectura și analiza textelor, conversație.	
Bibliografie Lehikoinen, Laila: Suomea ennen ja nyt. Finn Lectura, Hki., 1994. Lehikoinen, Laila & Kiuru, Silva: Kirjasuomen kehitys. Helsinki: Helsingin yliopiston suomen kielen laitos, 1991. Lehtinen, Tapani: Kielen vuosituhannet. Helsinki: Suomalaisen Kirjallisuuden Seura, 2007. http://agricola.utu.fi/julkaisut/julkaisusarja/kktk/ http://www.finbible.fi/head/raam1642_vanha.htm http://www.helsinki.fi/vvks/sivustosta/ohjeet/index.html		

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunităților epistemice, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Tematica este elaborată pe baza bibliografiei folosite la alte universități. Titularul cursului este în colaborare continuă cu colegii de specialitate din Ungaria și Finlanda (Universități din Finlanda: Helsinki, Turku, Tampere, Oulu; Budapesta, Debrecen și Szeged – Ungaria).

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	Studentul trebuie să aibă notă de trecere (5) atât la curs cât și la seminar ca să promoveze disciplina. Evaluare: -copierea sau fraudă: 1 -necunoașterea subiectelor: 4 -răspuns simplu și incomplet la subiecte, cu multiple greșeli gramaticale: 5-6 -răspuns la subiect cu dar cu greșeli de limbă și unele erori la subiecte: 7-8 -răspuns la subiect cu puține sau fără greșeli gramaticale: 9-10	Examen scris, 2 ore, notat de la 1 la 10.	75%
10.5 Seminar	- frecvența la minimum 80% din seminarii - interes pentru disciplină, arătat prin participarea activă la seminarii	Seminar: prezentarea unei teme alese (bazate pe cercetare individuală și consultație), participare activă la seminarii.	25%
10.6 Standard minim de performanță			
a. Cunoașterea teoretică a termenilor lingvistici legați de tematica cursului.			
b. Cunoașterea conținutului temelor discutate la curs și seminar.			
c. Capacitatea de a face o prezentare coerentă în limba finlandeză despre o temă legată de tematica cursului.			
d. Analiza a unui text vechi în limba finlandeză.			

Data completării	Semnătura titularului de curs	Semnătura titularului de seminar
11.03.2023		
Data avizării în departament	Semnătura directorului de departament	
14.03.2023		



UNIVERSITATEA BABEȘ-BOLYAI
BABEȘ-BOLYAI TUDOMÁNYEGYETEM
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITÄT
BABEȘ-BOLYAI UNIVERSITY
TRADITIO ET EXCELLENTIA



Facultatea de Litere
Str. Horea nr. 31
400202, Cluj-Napoca
Tel.: 0264-53.22.38
Fax: 0264-43.23.03

Data avizării la Decanat 30.04.2023	Semnătura Prodecanului responsabil 	Ștampila facultății